

小毛上學去

文·圖 / 大衛·夏農

翻譯 / 歐陽菊映





小毛上學去

文・圖／大衛·夏儂 翻譯／歐陽菊映

作者小語

幾年前，我的母親寄來一本書，那是我還是個小男孩時的作品。書裡畫的全是各種我小時候不被允許做的事，裡頭的文字則幾乎都是——「小毛」、「不可以」（這是那時候我唯一會寫的字）。我想重新創作這本書，紀念媽媽們說「不可以」的種種歷史悠久的模樣，將會十分有趣。這本重新創作的書就叫做《小毛，不可以！》（No, David!）。

好了，小毛又惹麻煩了。這次換成他的老師說：「小毛，不可以！」。經過這麼多年，小孩似乎沒變多少，學校的規矩也是，有些規矩的歷史甚至還比發明球鞋的年代久遠呢！

「可以」、「很好」當然是很棒的詞兒……不過，顯然沒辦法阻止小孩在走廊上奔跑。

獻給 哈姆士太太、狄佛特小姐、米勒太太、海爾平史汀先生、華森先生、威廉斯太太，當然還有我的妻子海蒂。

小毛上學去

文・圖／大衛・夏農 翻譯／歐陽菊映

發行人／黃長發 總編輯／余治瑩

主編／宗玉印 企畫編輯／歐陽菊映

責任編輯／黃鈺惠、林郁倩 美術編輯／劉鎮豪、鄧靜宛

出版發行／維京國際股份有限公司

地址／臺北市內湖區瑞光路258巷50號5樓

電話／02-87971168 傳真／02-87971169

網址／www.tmac.com.tw 電子信箱／eservice@tmac.com.tw

局版臺業字第6023號 ISBN 978-986-5811-19-8

本版發行／2013年11月 版權所有・翻印必究

DAVID GOES TO SCHOOL

Copyright © 1999 by David Shannon

Chinese translation copyright © 2013 by Taiwan Mac Educational Co., Ltd.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 555 Broadway, New York,

NY 10012, USA, through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

小毛的老師總是說……



小毛，不可以！

不可以大叫！

不可以推人！

不可以走廊上奔跑！



小毛。



你遲到了！



$\frac{0}{9}$
 $7 + 3 = 10$
 $8 - 3 = 5$
14
 $+ 2 =$
小毛,
 $4 + 4 = 7?$

坐下!

11
-4
7

2+2=4

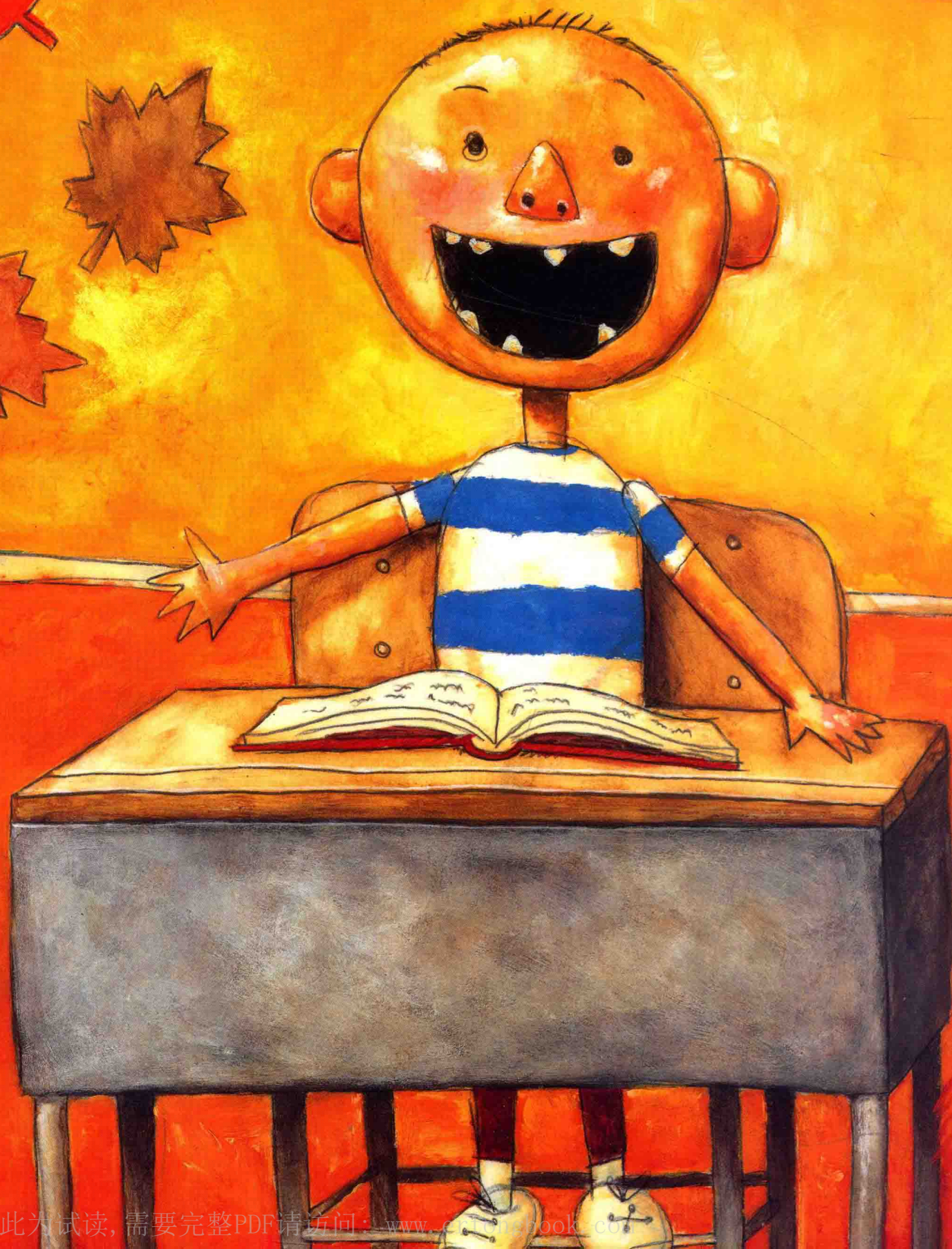




上課不可以
吃口香糖！



小毛，



要先舉手!

G
K
Q
U



手

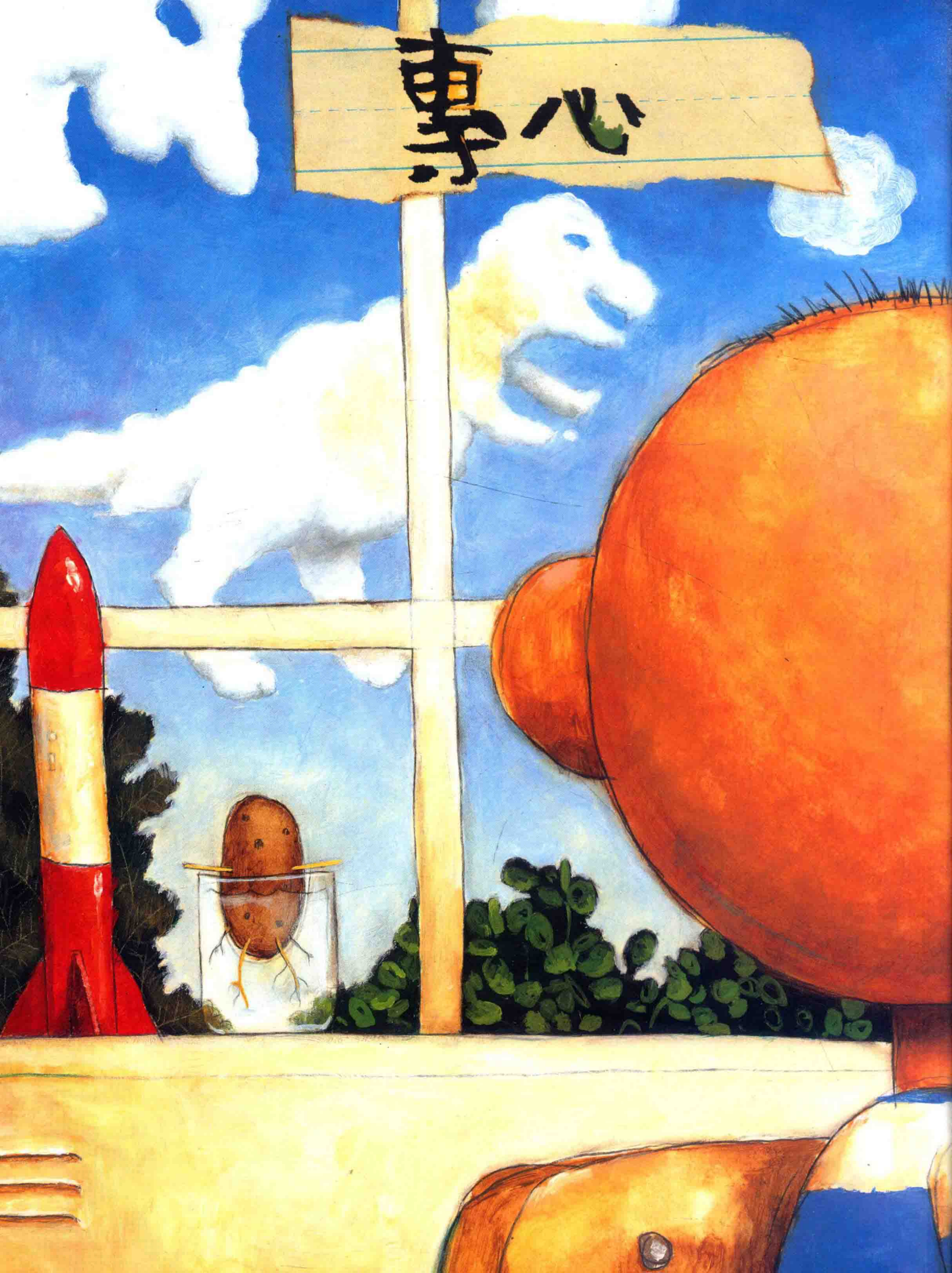
不要



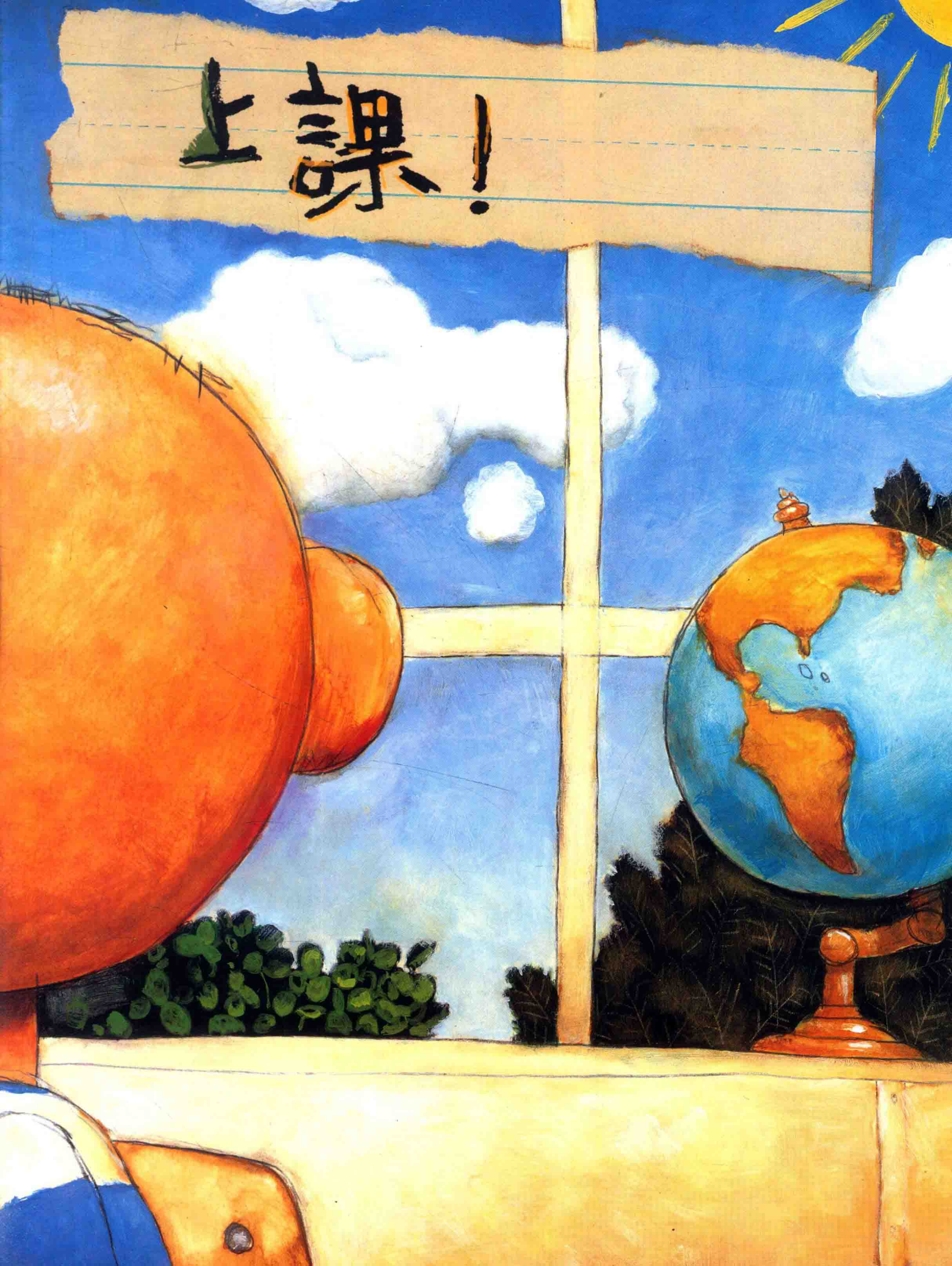
亂碰！

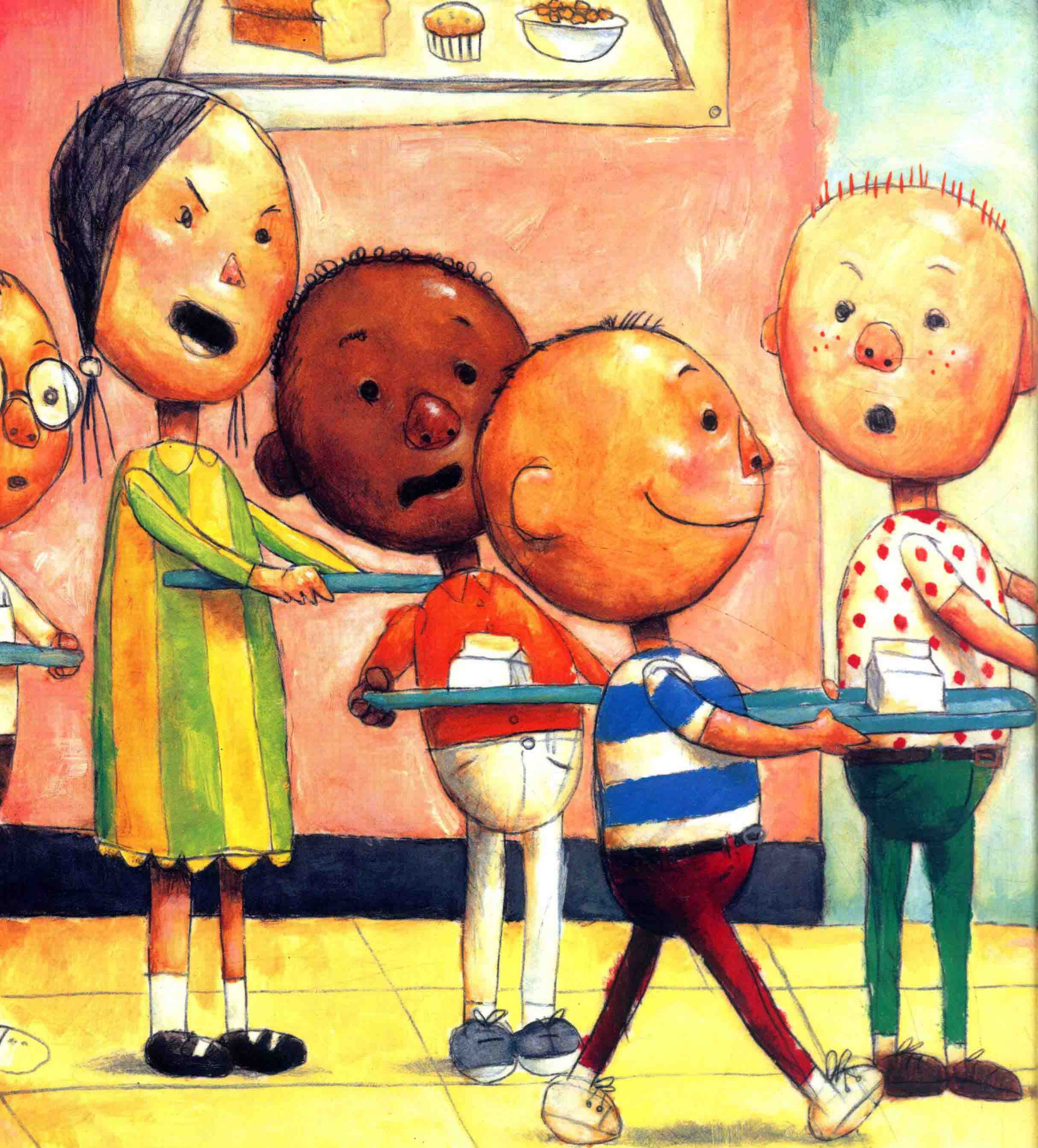


專心



上課！





小毛，回去